

Kaarata ya nabiili yoolebiwa ni Peduru

Madhu oovolowana

Murumiwi Peduru alebile kaarata ela muwari mwa yaaka ya 65 ofiyedha 68 Kirixtu agabaliwe. Aalebele aKirixtu wi aawaraalihe mwa dhoorusa dhadha mwaha wa dhoosuuziha dhoohiyana ni Muselu Wapama waakeliliisu voobaja. Onowaasuuziha wi mukalelo wapama woorabela masuuziho ayo fuuhiddeela ononelamo wa ebaribari wa Mulugu ni Yesu Kirixtu wona mwawogeale yamoonile Yesu ni meento eewa. Onowaasuuziha mukalelo wapama wofwaneelela aKirixtu. Onowaaloba okala ooromeleya wona Mulugu munafuneliye teto waawaraalihi wi ekooddege dhoosuuziha dha anamasuuziha ooratha, awaadde-lihagamo dhooharela dha onamararuwa onadheela mwa masuuziho ooratha alene. Yego emohi enawogiiye mu kaarata ela fumwemo anamaratha ale muna-tapuleliwa Bibiliya, nda kanitapuleliwe ni moobuwelo a mmurimani mweewa mbwenye wona onamoona wa arumiwi.

Ogawanyeya wa kaarata

Madhu oolajela 1.1-2.

Osakula wa Mulugu ni waakula wa Muthu 1.3-21.

Owaraalihi mwaha wa anamasuuziha ooratha awale ni axa 2.1-22.

Odha wa nabiili wa Kirixtu 3.1-16.

Owaraalihi woogomihedha 3.17-18.

Madhu oolajela

1 ¹Wa nyo oororomela. Di miyo Simawu Peduru, mwiimeleli^a ni murumiwi a Yesu Kirixtu.

Muhaakela nrromelo ninniinyuna mwaha wowogoowa wa Yesu Kirixtu ohinna yoothega, oli Mulugu eehu ni Mvulumusi eehu. Nrromelo neenyu nihikanna thima nooligana ni nrromelo neehu.

^a 1.1 Naari wi: *mudhaari*.

²Mweenjedhedhiwe mahala ni murenddele odheela moononeya ni Mulugu ni Yesu, Nabwiya eehu.

Mulugu ahawiithana waasakula

³Mulugu mwa kopolo dhaaye, ohunivaha dhaatedhene dhoofuneya wi naande okalana egumi enamudhivela oliye, odheela mwa ononelamo winniihuna wa ole oniithanile wi nikale epaddi ya nthithimiho naaye ni makalelo aaye.

⁴Oliye ohunivaha mvahi ni mareeliho oofuneya ookwaranya, yaniroromelihiye, ahiirana nda wi nivulumusiwe mwa dhootakala dha dhikwaminigwa dhinadhana elabo ela wi nisasanyedhe epaddi ya mukalelo waaye wa oMulugu.

⁵Mowindo, sayelani vajinji otaganyihedha nrromelo ninniinyuna ni opama; opama ola mutaganyihedhe ni ononelamo winniinyuna; ⁶Ononelamo wula, mutaganyihedhe ni wihiiha weeka. Wihiiha weeka wula, mutaganyihedhe ni ntidi; ntidi ndda, mutaganyihedhe ni mukalelo onamudhivela Mulugu. ⁷Mukalelo onamudhivela Mulugu ola, mutaganyihedhe ni waandana; waandana wula mutaganyihedhe ni odhivela. ⁸Dhaatene dhedhi dhakala mwa nyo dheenjhedheyaga, kamunaakale ooyimwanana, naari ohukanna mpurelo wa ononelamo woomunonana Nabwiya eehu Yesu Kirixtu. ⁹Mbwenye ole ohinna dhego dhedhi, oli wona muliba ohoona, onona eli vowaaddamela, onoddiwaala weelihiwa wa dhoothega dhaaye dhawale.

¹⁰Mowindo addibilaga, arogoraga, sayelani vajinji wi munone ebaribareene pamadhene wi Mulugu ohuwiithanani, wuusakulani, mweeddagana mukalelo olena kamudha muholowa, ¹¹mwa mukalelo olena muneere waakela mpatha waatene woovolowana muuMweneni woohumala wa Nabwiya eehu ni Mvulumusi Yesu Kirixtu.

¹²Mowindo, gineerege wuwuubusedhanive dhego nda, naari muganonileve, vano munokalave ooliba mwa ebaribari yaakeliliinyu. ¹³Veva viliimiwo,^b ginoobuwela wi eli pama wi guwuubusedhegeni dhego dhedhi, ¹⁴sowi gihihona wi mowaaguva miyo ginoovenya mwiilaboni mu wona Nabwiya eehu Yesu Kirixtu mwagooniheliye. ¹⁵Vano gineere wiirana dhaatedhene naari miyo ngavenyilemo mwiilaboni mu, nyoovo muubuwelelegeve dhego dhedhi.

Dhoolebiwa dhaatedhene dhinooniha nthithimiho na Kirixtu

¹⁶Hiyo kaniharile thalako dheebeweene voolaleyelihihuni dha owodha ni odha wa Nabwiya eehu Yesu Kirixtu, mbwenye niire woona oriiheya waaye. ¹⁷Oliye ohaakela nriho ni nthithimiho ookumela wa Mulugu Babe, wewo wadheekele nthithimiho nookwaranya, ndhu neeraga: “Ola di mwaanaga onamudhiveliimi, onagihagalaliha!” ¹⁸Hiyo nihiiwa ndhu nddo nidheelaga odhulu, nigali ni oliye omwaangoni woweela.^c

^b 1.13 Naari wi: *ngalive mmusani mu.* ^c 1.17-18 Moone Matewuzhi 17.1-8; Maruku 9.2-8; Luka 9.28-36.

¹⁹Mowindo nihikanna ororomela wookwaranya mwa madhu a anama-vuhulela eli a ebaribari oohaanganyedheya, eli pama mwawiing'anesese wona mutigo onamoneyela vayiihini, ofiyedha mudhidhi woosa, vevo nigoroso vinaariwa mmirimani mweenyu. ²⁰Mwa dhaatedhene munone ela: Kalivo onaanda otapulela yoovuhulela ya Maleba Ootaleleya mwa oliye yeeka. ²¹Vowi kavili mutheenga wa namavuhulela odhiile ni efunelo ya muthu, mbwenye athuya yaalaleyaga mutheenga wadheela wa Mulugu, yasogoleliwa ni Muneba Woweela.

Owaraaliha mwaha wa anamasuuziha ooratha

2 ¹Wale wahikala anamavuhulela ooratha vaari va nlogo teto eneere okumelela vaari veenyu anamasuuziha ooratha. Amagaaddi ayo enoodha evolosihe mowiipiteya masuuziho oobwanyula, efiyedhe omukoodda mwiinya waavulumusile, nda dhineere waafiyedhiha orimeela mowaaguva aliweneene. ²Athu ajinji eneerege ohara dhowiira dheewa dhabure, mwaha wa aliwa athu ajinji eneerege onyemula dila ya ebaribari. ³Mwaha woojiwa mirima ni korowa, aliwa eneerege wuunyengethani ni thalako dhineerigiisuna. Mbwenye aliwa boothongiweene, muliba waabwanyula oli owiimeleene.

⁴Vowi Mulugu kaalevelele angero yamuthegele, mbwenye ahaavokedha okogweni yooddiha wipiini, oomagiweene ni kurenti, ejjihedhaga nlabo noothongiwa. ⁵Mulugu wale kahiyedhedhe othonga elabo yawale, vadhihiliye mutokora mwiilaboni mwa athu oothega, mbwenye ahimvulumusa Nowe alaleya dhowogoowa dha Mulugu teto ni athu atanu ni abiili.^d ⁶Teto Mulugu ahaabwanyula ni mulili wa munddo maluwa a Soddoma ni Gomora, osadduwa okala nddoora,^e ela enaakale etoonyihedho enaapadduwele ale ehinamuroromela. ⁷Oliye ahimvulumusa Lothi, muthu owogoowa arabula mmurimani ni meeddelo abure yeerana athu a mudhidhi olene.^f ⁸(Mudhidhi waatene wakaliye ni aliwa, muthu owogoowa ola owoopopiheya mmurimani mwaaye mwaha wa dhabure dhooniye eewaga.) ⁹Dhaatedhene nda dhinooniha wi Nabwiya ohunona waavulumusa ale eneehiwa enamwiiwelela teto ohunona waalogolela oohogoowa ofiyedha Nlabo na Othongi, ¹⁰oliye onoodha awoonihe goyi tthabwa-tthabwa ale enahara dhinafuna mwiili dhinaatakaliha enyemulaga othongi oli waatene.

Oomaga mirima owiithukulela, kinoova onyemula othongi wa odhulu; ¹¹naari angero egalive alubale mwa owodha ni kopolo, kinasumela ni oruwana othongi wa odhulu vameentoni va Nabwiya. ¹²Aliwa moolemelela enonyemula dhihinoniliisu, eli wona aneenyama a mukokolani

^d 2.5 Moone Wambeela 6.6-8; 8.18 ^e 2.6 Moone Wambeela 19.24 ^f 2.7 Moone Wambeela 19.16,29

ehinanonelamo, enabaliwela wi esayiwege epiwege; athu ayo enogayela dhego dhihinoniliisu wona aneenyama ayo enoodha etolosiwe! ¹³Aliwa eneere olivela ni goyi nde dhanoongiliisu. Aliwa enoobuwelela wi ehikanna gari yoowiihagalaliha ni dhikwaminigwa dheewa mutana. Yaajaga vamohi ni nyo enogayanaave mikalelo dheewa dhoonyengetha, enoongaga meeddelo eenyu, dhitatamulaga manyazo wa nyo. ¹⁴Kinamoono mwihiyana ehimukwela murogo, dhoothega dheewa kadhinaafiriyela. Enowaanyengetha athu oolodhowa. Mirima dheewa dhijeya ni nrima. Ahima ooddubiwa! ¹⁵Eneedda mooholowa mwaha woohiya dila yapama, eharaga meeddelo a Balaamu,^g mwaana a Beyori, akalele nrima korowa dhaakeliye mwaha wowirihedha dhabure. ¹⁶Ahisumululiwa mwaha wa yoothega yaaye. Buuru mwaneenyama oohuwoga, ahiwoga ni ndhu na muthu ohiiha dha aneba dha namavuhulela oyo.^h

¹⁷Anamavuhulela ooratha ala, eli wona ceela yoohukanna mahinje, eli wona mirabo dhinathukuliwa ni pevo. Mulugu ohaalogolelela mburo wooddiiha wiipipini. ¹⁸Aliwa enowoga dhego dhowiithukulela, enowoga dhoolodhowa ni dhifunelo dhootakala, enowaanyengetha athu yoobowile dhiinova mwa dhootakala. ¹⁹Enowaaroromeliha otapuwa aliwaya egali adhaari a dhoovirigana, sowi kadda muthu onokala mudhaari wa ele enamugonjiha. ²⁰Mowindo, ale emunonile Nabwiya ni mvulumusi Yesu Kirixtu, evulumusiwe mwa dhoonyengetha, vano teto egonjihiwa dila bili ni dhoothega, enoottabwa wiyeenjehedha dhabure okwaranya mwakaleliisu wale. ²¹Yaali yapama athu ayo yaheere ehinona dila ya ebaribari, ehili wi eganonile teto ewelela mundduli erabela Malamulo oweela yavahiwiwa. ²²Dhaapadduwele athu ayo, seebaribari dhinawoga musibe ola wowi: “Mwanabwa ohuwelela oja maraveyo aaye”.ⁱ Naari wi: “Kumba egahuwiwe ehiwelela wuuburuwa vamaddoguni”.

Odha wa nabiili wa Nabwiya

3 ¹Akwaaga oodhivela, ela si kaarata ya nabiili ginoolebeliimini. Ma-kaarata meenddi ala, ginasayela wuwuubusedhani dhego dhedhi moobuwelo eenyu a ebaribari muugoogoni mweenyu wi muubuwelele-geve, ²madhu yaawogile anamavuhulela oweela mirima ni malamulo a Nabwiya eehu ni Mvulumusi esuzihiwiinyu ni arumiwi eenyu.

³Vowambeela munone wi malabo oomariha, enokumelela alobwana amohi oogonjihiwa ni dhikwaminigwa dheewa, aliwa eneerege obedda dhego dha Mulugu. ⁴Eneerege wiira: “Oliye kaaroromelihe wi onoodha, kahuwo mwemo? Vevale vikwele awale-wale eehu, dhaatedhene dhilive wona mwakaleliwa wambeela omapadduwelo wa elabo”. ⁵Athu ala ehiddiwaala yapudha wi wale-wale, mwa madhu a Mulugu dhahipaddusiwa

^g 2.15 Moone Numero 22.5-7 ^h 2.16 Moone Numero 22.21-23,28-31 ⁱ 2.22 Poroveribiyo 26.11

odhulu ni elabo ya vati omwalaniha mahinje ni theya, ohela elabo ya vati vaari va mahinje. ⁶Vano elabo ya mudhidhi olene yahiddadda onaanela ni mahinje.^j ⁷Ni ndhu nimohive odhulu ni elabo ya vati dhiliwo dhiinova dhinajehiha opahiwa ni munddo, ehilogoleliwa ofiyedha Nlabo na Othongi ni otolosiwa wa athu ehinamwiiwelela Mulugu.

⁸Akwaaga oodhivela, kamuddiwaale yego emohi, wa Nabwiya nlabo nimohi, nili wona yaaka cikwi, vano yaaka cikwi dhili wona nlabo nimohi.^k ⁹Nabwiya kanaribeliwiha wiirana eromeliihiye wona munoobuwelela amohi yoonaga oribeliwa. Moohiyaniha, oliye wiire okala oovilela ni nyoovo, afunaga wi ahikalevo onaatolosiwe, mbwenye aatene etthwaruwe.

¹⁰Sowi Nlabo na Nabwiya, nnadha nidhe wona mbava. Odhulu onoodha orimeele ni oruma wa munddo. Dhego dhaatedhene dhinoodha dhinyunguluwe mwaha wooviha, vano elabo ya vati ni dhaatedhene dhilimo, dhinoodha dhizhe dhitotowe.^l

¹¹Akala elabo enojejiha ototowa ni mukalelo ola, ki mukalelo baani onafuneya wi nyo mukalege? Soofuneya wi mukalena mukalelo onamudhivela Mulugu, ¹²mujehihaga nlabo na Mulugu mwiirihe wi naaguve odha. Nlabo nddo odhulu onoodha obwanyuliwe ni munddo, dhookalawodha dhinoodha dhinyunguluwege ni oviha.^m ¹³Mbwenye Mulugu ohuniroromeliha osasanya odhulu wuxa ni elabo exa. Wewo athu aatene eneeddege wona oliye munafuneliye, si dhedho dhinajehihiihu.ⁿ

¹⁴Mowindo, akwaaga oodhivela, vinajehidhiinyu nlabo nddo, musayele okala mmurenddeleni ni Mulugu mwihinna yootakala naari yoohaleela vameentoni vaaye. ¹⁵Muubuwelelege wi ovilela wa Nabwiya eehu ovahile mpatha wi athu evulumusiwe wona teto ddibilihi oodhivela Pawulo dhuulebeliye ni tthottho dhimvahile Mulugu. ¹⁶Oliye onaaleba makaarata aaye maatene awogagamo moofwanafwana ni dhego dhedhi. Makaarata aaye dhihilebiwamo dhego dhimohi dhoorusa wiiwelelamo. Aliba ohunonelamo ni oolodhowa munroromeloni enoviriganiha wona dhineeriisuna Maleba Ootaleleya mamohi, yiitotelaga orimeela weewa.

Owaraaliha woogomihedha

¹⁷Mbwenye nyoovo akwaaga oodhivela, muhunona dhedhi, mwiying'anele wi muhuthukuleliwe wuubureni wa ooholowa, muri-meelihaga mukalelo weenyu wooliba. ¹⁸Munnuwe mwa mahala ni ononelamo wa Nabwiya eehu, Mvulumusi eehu Yesu Kirixtu. Mwa oliye mukale nthithimiho, okuma dhiinova ni malabo maatene! Ameni.^o

j 3.5-6 Moone Wambeela 1.6-8; 7.11. k 3.8 Moone Masaalimu 90.4 l 3.10 Moone Matewuzhi 24.43; Luka 12.39; ATesalonika Owambeela 5.2; Ovuhulela 16.15 m 3.12 Moone Ezaya 34.4 n 3.13 Moone Ezaya 65.17; 66.22 o 3.18 Ameni enatapulela *Dhikale ndo*, naari wi *Siibaribareene*.